

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 céntimos

DIARIO REPUBLICANO

Año XVI - Número 5309

Suscripción	En la Isla al mes	Frts.
	Resto de España	300
	Extranjero, al año	5.000

MAHÓN SÁBADO 8 ENERO 1921

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA. Teléfono 160

UNA FANTASIA SOBRE EL PÁNICO

Los peligros del crédito privado

(De *La Voz*, de Madrid.)

Una vez, en un país, un Banco fué sorprendido por un pánico de su clientela, que, temerosa de la ruina, acudió en tumulto a las taquillas a reclamar sus depósitos. Se dice que el activo del Banco era mayor que su pasivo, e, como decímos, las gentes de la calle, que sus bienes eran mayores que sus deudas. Pero los bienes estaban empleados en gran parte en valores públicos y privados, en diversos negocios, y no era posible convertirlos de la noche a la mañana en moneda corriente y sonante. Fué una tragedia del pánico. El pánico puede definirse así: es el instinto de conservación, que se ciega y olvida de las leyes de la cantidad en relación con el espacio y el tiempo. Si los espectadores de un teatro lleno quieren salir por un pasillo estrecho en un minuto, cuando ordenadamente necesitan diez, sobrevendrá un atasco-manejo, el aplastamiento de unos por otros, y si hay un peligro positivo e inminentemente, un incendio rápido, por ejemplo, el pánico acrecerá las percepciones de la catástrofe. El pánico es la paradoja del instinto de conservación desenvolviéndose a tal grado, que engendra el suicidio.

El Banco a que nos referimos, al no tener tiempo para reducir sus valores a moneda, hubo de suspender pagos, lo cual es para una institución comercial el descrédito y la ruina. La suspensión de pagos del Banco obligó a suspenderlos también a varias casas de comercio que dependían de él. El pánico se hizo extensivo a otros bancos. Todo el mundo se precipitó a las rejas de estos establecimientos para redimir sus dineros. Los bancos sitiados pidieron socorro a otros bancos hermanos, emparentados, conocidos y algunos hasta enemigos. El sentimiento de solidaridad fue poderoso, y los unos se ayudaron a los otros, que fué como ayudarse a sí mismos. El peligro parecía conjurado, y se hubiera conjurado del todo si el pánico no se hubiese corrido, como una epidemia, a otras ciudades y poco a poco a la nación entera.

Al cabo de una semana, todos los bancos del país habían suspendido sus pagos. Toda la nación se quedó sin dinero. Los millonarios, para tomar un coche, tenían que pedir cinco pesetas a los pobres que jamás abrieron en ningún Banco una cuenta corriente y que vivían al día de sus sueldos y jornales; con sus cincuenta o cien pesetas sobrantes de la última paga eran los más ricos del país. Se cerraron las casas de comercio, porque no podían cobrar ni pagar una factura. Se cerraron las fábricas, porque no podían vender ni pagar jornales y materias primas. Como nadie viajaba, por falta de dinero, hubieron de pararse los ferrocarriles. Toda la fábrica económica se vino abajo, como un castillo de naipes, al quebrarse sus columnas, que eran el crédito. La bancarrota privada alcanzó también al Estado, porque al no poder cobrar las contribuciones, sus valores se vieron a tierra, y, lo que es más grave, careciendo de dinero, se pudo asistir a los servicios públicos, y la consecuencia fué una explosión de calamidades: el hambre, la peste, el robo y el asesinato se adueñaron del país.



Teatro Principal de Mahón

Sábado 8 Enero de 1921. — A las nueve

DEBUT de la Compañía cómico-dramática Hispano-Americana

REPOSICIÓN de la hermosa comedia dramática en 4 actos y en prosa, original de Jean Alcerd, adaptada a nuestro teatro por Augusto Abril, titulada

PAPÁ LEBONNARD

CREACION ARTISTICA DEL SEÑOR SOCIAS

Mañana, domingo, dos colosales funciones. — Función vermouth a las cinco y media con la linda comedia **PAPÁ LEBONNARD**.

Noche a las nueve. — **MAÑANITA DE SOL** y estreno de la hermosa comedia en 2 actos **COBARDIAS**. — Gran éxito de la Compañía.

La immense bancarrota regresó en otros países, y al cabo de dos meses todo el sistema económico del mundo, pero sobre todo de Europa, era un montón de escombros. Los hombres se morían y mataban a millones. Toda la civilización creada en tanto siglo de trabajo paciente quedó reducida a pozo. La humanidad retornó al estado de naturaleza, al estado del hombre lobo para el hombre. Lo que no habían logrado destruir las torpezas de los principes y los estadistas con sus venáncias ambiciones de conquista, germe de tantas guerras fratricidas; ni los hombres de negocio con sus codicilos, satisfacían a costa de la depauperación de los pueblos; ni la estupidez y servilismo de la immense mayoría de los hombres, lo había conseguido un sólo sentimiento morboso: el pánico de empobrecerse. Como la ciencia, que descansa en hipótesis, también la economía moderna reposa sobre una hipótesis: la del crédito, la hipótesis de que se puede y se quiere pagar lo que se debe. Rota esa hipótesis, todo el edificio económico se viene al suelo irreparablemente.

**

La fantasía que acabamos de describir ha pasado por nuestra mente ante la tragedia de esa institución bancaria de Barcelona que ha debido suspender pagos bajo el asedio de un pánico. Es una fantasía que, en cierto modo, está dentro de las fronteras de lo posible. Si no por la diligencia de los otros bancos en afrontar el pánico, la bancarrota bancaria de Cataluña hubiera sido total, y, por repercusión, hubiera pedido herir gravemente a todo el sistema bancario del país. Piénsese lo que hubiera ocurrido de extenderse el pánico a Madrid, a Bilbao, a Gijón, a Valencia, a Sevilla, a todos los grandes focos de capital. España, como unidad económica, hubiera quedado paralizada en pocas semanas.

La enseñanza es ésta: la base de todo el régimen económico contemporáneo, el pilar que sostiene es filial instante todo el edificio de la economía colectiva, el crédito, potencia material, categoría o fundamento de las sociedades. ¿Puede estar exclusivamente en manos privadas, expuesto al riesgo, incertidumbre e indisciplina de un pánico, fundado o no? Si hay

algo que está pidiendo la socialización, es el crédito privado, de suerte que la confianza del público esté asegurada siempre por el Estado, como órgano de la sociedad. Desgraciadamente, en España el divorcio entre el crédito y el Estado es absoluto. Su inseparabilidad para la socialización, que es trágica en problemas como el de los ferrocarriles, está prefundida de catastrofes colectivas en lo que se refiere al crédito, la más social de las riñas y, por lo tanto, la que con mayor atención debiera vigilar y regir un Estado moderno y responsable. Pero mientras la economía española se socializa más y más, el Estado español se feudaliza; es organizado en feudo más y más.

Luis ARAQUISTAIN

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria del día 4 de Diciembre de 1920

Presidió el señor Alcalde don Gaspar Pons Zabala asistiendo los concejales señores Bosch, Olives Sintes, Pons Tuduri, Pons Carreras, Mir, Bagur Aleix.

ACUERDOS

Probar el acte de la sesión ordinaria anterior.

Probar los extractos de las actas de las sesiones celebradas durante Diciembre.

Electro-Bomba Prat

— PATENTADA EN ESPAÑA Y EN EL EXTRANJERO —

OTORGÓSE EL PRIMER PREMIO EN EL CONCURSO DE 1915

: DEL FOMENTO DEL TRABAJO NACIONAL DE BARCELONA :

6.000 BOMBAS «PRAT»

Funcionando hoy por toda España son 6.000 referencias que atestiguan que el problema para elevación de aguas a cualquier altura es problema resuelto llanamente, sin dificultades ni grandes gastos.

¡Caudal de agua, caudal de oro! Desde 500 a 50.000 litros de agua por hora.

con la BOMBA «PRAT» se conduce el agua a voluntad por un consumo de fluido eléctrico insignificante.

Las BOMBAS «PRAT» sirven perfectamente para el trasiego de vinos y aceites; vinagres y agua de mar.

Las BOMBAS «PRAT» pueden acoplarse a motores de gasolina y a correa con aparato especial.

Las ELECTRO BOMBAS «PRAT» interesan a los Propietarios, Cosecheros Agrícolas, Industriales y Ayuntamientos.

Referencias en Menorca:

J. DURAN y PEINEDA. — HORNO, 18. — ALAYOR.

De don Vicente Fornals Bert, aplicando se tomen medidas a evitar los daños y molestias que desde el mirador de la Plaza de San Francisco se causan al huerto de su casa número 12 de dicha plaza.

De doña Elvira Marqués, viuda de Mingorance, en petición de permiso para dar salida a la calle a las aguas del patio de la casa número 24 de la calle de Santa Teresa y abrir una puerta para carro en la vía que posee al lado de la «Noria del Comisario».

De doña Dolores Luque Gálvez, para colocar canalones en la casa número 28, de la calle de Deyá.

De don Juan Tortosa [Moll], para instalar un motor eléctrico de dos C. F. en la casa número 20 de la calle de Santa Teresa.

De la Comisión de Hacienda:

Cuentas.

Extractos de la cuenta corriente con el Apoderado del Ayuntamiento en Palma, cerrados en 30 Septiembre y 31 Diciembre últimos.

Moción del señor Mir para que se eleve al señor Gobernador civil de la Provincia la petición de autorización para establecer arbitrios sobre la exportación de ganado, con aplicación de sus productos al pago de intereses y amortización del empréstito que se emita con destino a la adquisición de la finca rústica que ha de cederse al Estado para establecer en nuestro término una Estación de Agricultura General.

Esta Comisión al formar el Presupuesto para 1921 tendrá presente la petición de los pasantes don José Pascual y don Antonio Mercadal, para que se les eleve el sueldo a 1.800 pesetas, sin descuento, y se les gratifique con 100 pesetas los trabajos extraordinarios que vienen prestando en la enseñanza de adultos.

INDETERMINADO

El señor Alcalde enteró al Ayuntamiento del buen resultado obtenido en las gestiones practicadas para lograr la implantación del actual itinerario de vapores correos.

El señor Alcalde interesó de los señores concejales el pronto estudio del nuevo presupuesto; el señor Pons Carreras lo hizo para que se mejoren las condiciones del servicio de limpieza pública; el señor Bagur rogó se satisfaciera el actual presupuesto las 100 pesetas solicitadas por los pasantes de las Escuelas, y el señor Olives Sintes observó que con arreglo al pliego de condiciones los arrendatarios de las casetas del Mercado del Carmen no estaban autorizados para destinárlas a la venta de carnes frescas.

Y se levantó la sesión.

Único Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRÍNCIPE N.º 14

(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el Ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos,

Esta casa regala a su numerosa clientela los acreditados cupones LA ACCIÓN.

EL PODER MISTERIOSO

POR JOHNNY COULON

Gran emoción en los círculos científicos y en los centros deportivos de París. El caso de Johnny Coulon, el ex campeón norteamericano de pesos «bantams» —no pesa 50 kilos,— boxeador hábil y temible, no obstante su ligereza y escasa estatura, apasiona a los «sparrings» y a los hombres de ciencia. Johnny Coulon deja sin fuerza a sus rivales, por fuertes y diestros que sean, aplicándoles un dedo de su mano izquierda sobre la arteria radial para tomarles el pulso, y un dedo de su mano derecha en la base del cíaneo.

¡Poder misterioso! La Academia de Medicina de París ha estudiado el caso, y luego de comprobado no ha sabido dar una explicación. Los profesores Richet, Sébillot y Langlois y el astrónomo Nerdmann, luego de someter a Coulon a una serie de pruebas, han declarado bajo firmas lo que sigue:

«Que la interposición de una sustancia cualquiera, madera, tela o papel, (por delgado que sea éste), entre la mano de Coulon y el cuerpo del que intenta levantarle del suelo, impide a aquél ejercer su poder fluidico y ebria como aislante.

Que ese poder fluidico no se manifiesta sino cuando los dedos de Coulon tocan una masa nerviosa, y no existe cuando se apoyan en músculos o en huesos.

Que el mismo poder fluidico puede transmitirse al través de varias personas e de un cable metálico»

Coulon, yanki, nieto de franceses, como lo indica su apellido, ha declarado lo que sigue:

«Advertí el fenómeno un día que me entrenaba con mi «menager». Le cogí por la cabeza y por el puño derecho,

y quedó inmóvil y sin fuerza. Ambos nos miramos atónitos. Quisiera que me explicasen en qué consiste este don. Pero ningún sabio me ha dado una razón satisfactoria.»

¿Poder misterioso? Leyendo los relatos que hacen los periódicos franceses de las experiencias realizadas por Coulon en la Academia de Medicina de París, acude a la memoria el «jujitsu», la ciencia japonesa de la lucha científica y anatómica. Pero el «jujitsu» tiene sus reglas conocidas. Se basa en el conocimiento perfecto de las zonas sensibles y débiles del cuerpo humano. Y es, en realidad, una mera demostración de que la inteligencia es superior a la fuerza ciega.

Mas Coulon no es un anatómico. Se limita a actuar, con sus dedos, sobre el pulso y la base del cráneo de su enemigo. Y este enemigo, bajo la insignificante presión, se siente como clavado en el suelo, como privado de toda energía vital. Vanamente se esfuerza por derribar a su adversario o suspenderlo en el aire. Sus manos eogen la ropa y oprimen la musculatura, pero como podrían hacerlo las manos de un niño.

Y es que no sabemos nada todavía... La orgullosa humanidad caminó lentamente, debatiéndose en las tinieblas de su ignorancia crédula y espantada. Poco a poco descubrió leves naturales, abrió en el espeso muro de lo indescifrable pequeñas ventanas, por donde penetraron rayos de luz. ¡Pero cuántos rincones oscuros en su vivienda! ¡Cuánta sombra! ¡Cuánta sorpresa...

Ni siquiera sabemos los humanos lo que somos y lo que valemos. He aquí que un pequeño pugil yanki plantea, a los sabios del viejo mundo, el eterno problema de los fluidos impalpables, agentes de energía, de vida y de destrucción, y se confiesan vencidos. ¿Qué tiene en sus dedos Johnny Coulon? ¿Por qué paraliza, con sólo un lejísimo contacto, a los más formidables?

¿Bastan las artes? ¿Qué agente obra sobre el nervio del antagonista, desde el nervio del norteamericano?

Claro que surgen innumerables intérpretes, más o menos saturados de ocultismo trascendental. Pero lo que piden las gentes es la explicación lógica, el análisis engendrador del descubrimiento de la causa. Y esa explicación, ese análisis, son imposibles.

Y es que vivimos rodeados de enigmas, encerrados en la cárcel hermética de la hipótesis. Cada día una nueva teoría derriba las antiguas, que fueron certidumbres para muchas generaciones. La duda, madre de la investigación, nos atormenta y nos empuja al estudio encarnizado de los hechos. Pero con frecuencia, como ahora, los hechos se rien de las metodologías, de las invenciones, del inquirir obstinado y curioso. Y un Johnny Coulon, un insignificante hombrillo caricatura de feráneo Hércules, turba a las eminencias mundiales, enseñándolas, entre orgulloso y asombrado, sus dedos nudosos, manantiales de un extraño poderío increíble...

FABIÁN VIDAL

Compañía Trasmediterránea

Delegación de Mahón

Para gobierno de los señores pasajeros en los vapores de la Compañía se publican a continuación las disposiciones recibidas con respecto a los mismos, que regirán desde 1.º Enero 1920.

No se cobrará pasaje a los niños menores de 2 años. Los de 2 a 7 años pagarán medio pasaje y entero los mayores de siete.

Los pasajeros (billetes enteros) tienen derecho al transporte gratuito de 60 kilos de equipaje, y el exceso se cobrará de acuerdo con la tarifa de carga.

La Compañía no responde del extravío o pérdida del equipaje que el pasajero lleve a mano.

El vapor sale responsable de una cantidad que no excederá de cincuenta pesetas, por buque de equipaje entregado al cuidado del buque y que sufra extravío.

Se considerará como equipaje la ropa blanca y los efectos de uso ordinario del pasajero.

Los billetes se despacharán en la consignación hasta una hora antes de la anunciada para la salida del vapor, a excepción de los días de itinerario del vapor para Alcudia y Barcelona que se despecharán también de siete a siete y media mañana. El pasajero que solicite billete a bordo se facilitará con un recargo de 25 por 100 sobre el precio señalado en tarifa.

El pasajero que durante el viaje no pueda presentar su correspondiente billete, pagará doble precio del marcado en tarifas.

Mahón 30-Diciembre de 1920.—Compañía Transmediterránea, Delegación de Mahón. El Delegado, Juan F. Taltavull.

Ayuntamiento de Mahón

Motores

Don Juan Tortosa Mell ha pedido permiso a este Ayuntamiento para colocar un motor eléctrico de dos caballos de fuerza en la casa número 20 de la calle de Santa Teresa para dedicarlo a esos industriales.

Lo que se pone en conocimiento del público y en especial de las personas a quienes pueda afectar la mencionada instalación para que dentro del plazo de diez días a contar desde el de la publicación de este anuncio en los periódicos locales, puedan presentar las reclamaciones que crean oportunas.

Mahón 5 de Enero de 1921.—El Alcalde, Gaspar Pons.

Teléfono
n.º 15

CINE ESPAÑA

Salón de Moda

ARTE :: BELLEZA :: EMOCIÓN

Domingo día 9 de Enero de 1921

A las 5 y media.

ESTRENO de los capítulos primero y segundo de la grandiosa serie de arte americano

LA HUELLA DEL TIGRE

— titulados —

El templo del felino :: Los ojos del ídolo

en los que realiza sorprendentes trabajos la bella, valerosa y elegante actriz ROTH ROLAND

ESTRENO de la película comedia de argumento interesante y mora, e interpretada por diminutos artistas y cuyo título es

EL CLUB DE LOS AZOTADOS.

ESTRENO de la siempre interesante REVISTA PATHÉ y una cómica de gran éxito.

Después de la última sesión GRANDIOSO BAILE.

Noticias marítimas

Esta mañana ha llegado el vapor Jorge Juan al muelle del capitán don Matías Seguí, procedente de Valencia y Palma, conduciendo pasaje, carga y la valija.

Saldrá esta noche, a las ocho y media, para Palma.

— Para Barcelona zarpará esta tarde, a las cinco, el «Mahón».

Mañana debe llegar el «Ausias March» procedente de la ciudad condal y Alcudia.

PÉRDIDA.—El jueves entre nueve y media y diez de la noche se perdió por las calles de la Plana, Pi y Mar gall, plaza del Príncipe y calle de Wilson, un imperdible de oro con un tocacabeza.

Se gratificará a la persona que lo haya encontrado y se sirva devolverlo a su dueño, calle de Prieto y Caules número 24.

PARA VENDER

Maquinaria completa, según detalle, para la fabricación de tacones madera. Precio reducido.

DETALLE
2 máquinas tornear «copiadoras».

2 ejes con rodillos para pulir los tacones.

1 juego cuchillas para gobiolar y hacer los alunados al tacón militar.

1 eje de unos cinco metros, embarrado, poleas, correas y demás accesorios.

1 guizaveta plana para cortar las firmas en altura.

1 mesa grande.

1 marcador para centrar los tacones en la máquina con toda exactitud, y diferentes objetos para mayor precisión en el trabajo.

Para informes a M. Pons, Cas de Gracia, 159.

TRASLADO.—Juan Orfila Orfila, participa a cuantos pueda interesar que ha trasladado la fabricación de la calle Anuncivay número 27, a la calle de Gracia, número 71.

En el Teatro Principal

El martes se verificó la función a beneficio del Aguinaldo del Soldado, organizada por el Regimiento de Infantería de Mahón.

Empezó ésta por una bonita siesta muy bien ejecutada por la Banda del expresado Regimiento.

El cuadro de declamación de la Sociedad Iberia nos ofreció las primicias de la hermosa novela «Como Hormigas», del gran dramaturgo don Mauel Llorente Rivas. Todos los elogios que hagamos de la interpretación de los por los modestos aficionados son justos y merecidos.

Las señoritas Ullóa y Rey y señorita De los Ojos estuvieron en sus respectivos papeles muy bien, tanto de dirección como viéndolos, los señores Novella, Busuili, Hernández, Medina y Larrubia, hechos unos verdaderos artistas. El señor Mendoza, que

ya es su debut con el «Nido Ajetx», dejó una impresión grata, se nos mostró nuevamente como el actor fino y delicado de purísima dicción; el señor Novella muy bien en su difícil papel de don Iacobo. Busuili y Hernández perfectamente encarnados en ellos el don Andrés y Job. Nuestro colaborador señor Larrubia aún lucha con las dificultades de un papel ingrato, estuvo muy bien, sacando gran partido en el de Juan.

El público llamó a todos varias veces al palco escénico en medio de atro nadores aplausos y haciéndose largas guías de lo que de este cuadro se pue de esperar, dada su gran acción y lo mucho que estudió. Nuestra enhorabuena buena a la Iberia.

El Alférez J. Díaz muy bien en el hermoso monólogo «Amor Patrio».

La señorita Bailló dijo admirablemente la romanza del Cabo 1.º y el señor Santiago el monólogo «Oratoria fin de siglo», y la Compañía del Consey cantó con el acierto de siempre «La Viejecita».

Para final se estrenó el apresto «Sangre Roja» original del vigilante de esta Delegación don Francisco Baillou, que fué muy bien interpretado por la señora Ullóa, señora Sofía y señores Novella y Mendoza; este apresto, escrito en muy pocas horas, nos demostró lo mucho que se puede esperar de su autor; fué aplaudidoísimo, llamado a escena pero no pudo presentarse por estar indisponible.

«La Canción del Soldado» muy bien dirigida por el maestro Torrallard y cantada por los individuos y clases del Regimiento.

En resumen, un gran triunfo para los organizadores de esta patriótica velada y personas que han coadyuva do al mayor éxito. A todos nuestra enhorabuena.

Papá Lebonnard

Con esta hermosísima alta comedia, que es una preciosidad del arte escénico vivido y hablado, debutará esta noche la renombrada compañía hispano-americana que realiza la inspirada actriz Nieves Lasa y el genial actor Horacio Sestas.

«Papá Lebonnard» es obra de prueba. Se destacan en ella caracteres vigorosos, tipos bien definidos que sólo saben encarnar artistas del temple de los que figuran en la compañía Lasa-Socías.

En el Teatro Principal de Palma se oyeron muy altos los aplausos.

Después de recordar este dato leíse el siguiente párrafito que copiamos de *La Almudaina* del martes último:

«En «Papá Lebonnard» obtuvo el domingo el señor Socías un aplaudido triunfo. Hasta cuatro veces, al final del tercer acto, tuvo que levantarse la cortina en su honor.»

Los demás artistas acompañan dignamente al señor Socías en la representación de «Papá Lebonnard» y la comedia se viste, se decora y, en una palabra, se pone en escena con todos los refinamientos de la más exigente técnica teatral.

Salón Victoria

Sábado día 9 de Enero de 1921

A las 5 y media Vermouth de gran moda con sexteto.—Otra sesión a las 9

Estupendo acontecimiento de la cinematografía contemporánea

ESTRENO del primer episodio en 4 partes de la grandiosa serie, marca «Ambrosia Film de Turino» en 5 episodios, titulada

EL MÉDICO DE LAS LOCAS

Basada en la célebre novela de JAVIER DE MONTEPIN.

Interpretada por el atleta GALAOR.

Título del primer episodio: EL MISTERIO DE UN PATIBULO.

Completarán el programa la siempre interesante revista ACTUALIDADES GAUMONT

y una chispeante cinta cómica.

Domingo. A las 5 y media y a las 8 y media el mismo grandioso programa. Después de la sección de la noche tendrá lugar un GRANDIOSO BAILE.

Nota: Esta película obra ya en poder de la Empresa.



CARBON COKE

Clase superior y clase segunda.

Precios sin competencia.

FÁBRICA DE GAS

Es de esperar, como dijimos ayer, que el público, y especialmente las personas que más posibilidades tienen, apoyen decididamente a la compañía Hispano Americana que viene para hacer obra de arte y esto es hacer obra de cultura y educar la inteligencia y el sentimiento.

Crónica local y general

Un explorador

Hace once años que se pusieron en marcha cinco exploradores para optar a un premio importante que ofreció una Sociedad de Ginebra al que hiciera mejor en determinadas condiciones un extensísimo recorrido.

De aquellos cinco opositores han fallecido ya dos.

Don Francisco Laurent, uno de los que todavía realizan la difícil prueba, se encuentra en esta ciudad. Procede de Mallorca y ha recorrido ya once naciones, entre ellas España. De ahí pasará a Ibiza y de allí a Valencia.

El señor Laurent debe allegar datos de su peregrinación para acreditarlos ante la Sociedad de Exploradores de Ginebra y es de esperar que el pueblo en general, así como las autoridades y entidades oficiales y particulares le facilitarán cuantos documentos e informaciones comprobatorias solicite.

Dará dicho explorador una conferencia que seguramente revestirá interés.

El señor Laurent tendrá aquí, no cabe dudarlo, una buena acogida.

Hoy sábado se estrenarán dos capítulos de la grandiosa y emocionante serie

La Nueva Aurora

«La Huella del Tigre»

Los aficionados al arte cinematográfico americano podrán admirar en la pantalla del «Cine España» en las sesiones de mañana, domingo, los meridios trabajos de Roth Roland, la intrépida, elegante y bella actriz, protagonista de la serie de grandioso éxito «La Huella del Tigre», cuyos episodios 1.º y 2.º se estrenarán en la sesión de la tarde en unión de la hermosa comedia «El Club de los Azotados», de la que son intérpretes, diminutos artistas.

COKE Pidan precios

FÁBRICA DE GAS

Los autos correos

Se nos participa que por estar ya arreglada la carretera general de Menorca se reanudará desde hoy sábado el servicio de los autos correos entre Mahón y Ciudadela con parada en los demás pueblos de la isla.

Cuando tengamos datos concretos anunciamos el itinerario por días y horas, incluso los de expedición de bien, servicio este último que según noticias empazará el próximo lunes.

RENÉ NAVARRE

Este artista emigrante reaparecerá hoy en el TRIANON. Estreno de dos episodios de la magnífica y sensacional novela

La Nueva Aurora

Restitución

El muchacho Bartolomé Gelabert, que vive en la calle de Santa Eulalia número 15, encontró en la calle dos billetes del Banco de España, uno de cincuenta pesetas y otro de veinte y cinco, y enterado por este diario de que un caballero había extraviado dicha cantidad, realizó las gestiones necesarias hasta que pudo entregarla a su legítimo dueño.

Bartolomé Gelabert fué premiado

expéndidamente por su cargo de honestidad.

COKE CLASE SUPERIOR FÁBRICA DE GAS

En eresende

Crecen la animación y el entusiasmo, que excitó la noticia de una función a beneficio del Comité Obrero Republicano.

La Comisión organizadora lleva muy adelante sus trabajos.

El festival que se dará en el Salón España promete ser lucidísimo.

Un atractivo especial será una exposición en la que figurarán verdaderos primores, obra de amables señoritas y encantadoras señoritas.

Es breve, al dar más pormenores, citaremos los nombres de las bellas y galantes colaboradoras.

¡La TOS no te deje dormir a usted! Una sola FÁSTILLA KRAM la calmará y le dejará tranquilo.

Tres reales la caja en todas las buenas Farmacias.

Nuevos programas

Siempre aplicada y laboriosa la compañía fríca del Teatro CONSEY ha ensayado estos días nuevas obras bajo la entendida dirección del maestro Conti en la parte musical y del primer actor señor Santiago en lo que concierne a la escena.

La empresa, que dignamente representa don José Gomila Riudavets, se afana por satisfacer al público.

Mafiana, tarde y noche, se darán programas que sabemos serán escogidos, pero que no detallamos porque al redactar estas notas no se nos han facilitado los títulos de las obras.

COKE Grandes existencias FÁBRICA DE GAS

Noticias cortas

Mafiana, salvo contraorden y si las atenciones del servicio lo permiten, la música militar tocará en el paseo de Isabel II, de doce y media a una y media.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA

Del 7 Enero 1921

Interior serie A.	71'25
Id. B.	70'20
Id. C.	70'20
Exterior serie A.	82'80
Amortizable 5 p.-% A.	93'25
Id. B.	92'90
Interior fin de mes.	60'00
Nortes	45'50
Alicantes	47'20
Andaluces	55'40
Orenses	60'50
Francos	45'10
Libras	27'68
Liras	26'00
Coronas austriacas	1'98
Marcos	18'50
Nortes Prioridad	56'00
Cáceres Variable	50'85

Sábado, día 8 de Enero de 1921.—A las nueve

ESTRENO de los episodios tercero y cuarto de la formidable serie francesa en 16 episodios, entresacada de la novela que publicó el gran diario «Le Matin».

LA NUEVA AURORA

titulades

HACIA LA LUZ

En los que se distingue extraordinariamente el gran actor RENÉ NAVARRE.

A las 5 y media. Domingo, día 9 A las 8 y media.

El mismo grandioso programa que antecede.

Martes, día 11, escogido PROGRAMA SELECCION.

SERVICIO TELEGRÁFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Con tal motivo se detuvo a diez y seis individuos.

No hay tal muerto

Madrid.—El diario *El Sol* confundió al periodista señor Amador con un hijo que está detenido en La Mola y se le dió por muerto.

Oficialmente se ha rectificado la noticia.

Huelga

Barcelona.—Huelga los obreros de la fábrica de vidrios del señor Ibel.

El motivo del paro es haberse regado el patrón a parlamentar con el sindicato único.

Dos desgracias

La Cerufia.—La esposa de un tripulante del vapor perdido «Santa Isabel» se volvió loca al enterarse de que aquel había percidido en el naufragio.

Jaén.—En la mina Araceli se ha declarado un horroso incendio al que han seguido derrumbamientos.

Han quedado enterrados vivos veinte y tres obreros.

Fallecimientos

Madrid.—Ha fallecido el jesuita señor Calpena.

También ha muerto el popular escritor señor Bobadilla, que suscribió sus celebradas producciones con el pseudónimo Fray Candil.

Notas oficiales

Madrid.—El Diario Oficial del Ministerio de la Guerra publica los asentos reglamentarios.

El día 1.º de Febrero llegarán los Reyes de Bélgica.

El señor Dato dice que no dejará la cartera de Marina.

D'Anubuzzio.—Fracase.

Roma.—El poeta D'Anubuzzio busca un refugio en Suiza.

Ha fracasado la tentativa del soviético en la fábrica «Virginia».

Se acusa una enorme baja en el precio del tabaco.

LAS CORTES

(SESIONES DEL DIA 7)

CONGRESO

Al abrirse la sesión está la Cámara muy animada.

Causa sorpresa la presencia del señor Maura.

Se ha negado la entrada en el salón a los señores Barber y Barriobero y están sus actas en entredicho. Ambos protestaron.

Don Melquides Alvarez dice que el Mensaje de la Corona es una amenaza de vaguedades y quedará reducido a nada.

Los ciervistas piden votación nominal para la aprobación del acta, que es acordada por 180 diputados.

El señor Cierva promueve el primer incidente sobre la validez de algunas actas y quiere que las examine el Supremo.

Dice el Presidente Sánchez Guerra que hay precedentes para que la comisión del congreso resuelva sobre las actas en cuestión.

Intervienen don Indalecio Prieto y otros.

El señor Cierva dice que Prieto (don Indalecio) viene al congreso adscrito al Gobierno.

El conde de Romanones pregunta qué criterio tiene el Gobierno respecto a los dictámenes del Supremo sobre la validez de actas.

El señor Dato contesta que no se hará de esto cuestión de gabinete.

Se nombran comisiones y se levanta la sesión.

SENADO

El señor Cierva Codorniu censura la conducta del Gobierno en materia electoral.

Le contesta el ministro de Instrucción señor Montero.

Se aprueban actas y se levanta la sesión.

EVASIÓN

París.—De una penitenciaria situada en apartada región se han fugado dos presos. Uno de ellos es persona buenísima e inocente según la opinión general; víctima de uno de esos tremendo errores de la justicia que no tienen reparación posible.

A la fuga siguieron sucesos muy duros por haber salido en persecución de los evadidos fuerzas terrestres y marítimas de las que custodian aquél penal.

El resultado de estas emocionantes escenas se dará sobre la pantalla del Trianon al proyectar dos nuevos episodios de la preciosa y sensacional novela «La nueva aurora» en la que es protagonista el gran actor René Navarre.

Estos capítulos se estrenarán esta noche y se desarrollarán también mañana en ambas secciones.

TEATRO CONSEY

Gran compañía de zarzuela y ópera española de la que es Primer actor y Director don Ramón Santiago y Maestro Concertador don Martín Conti.

Funciones para mañana

Tarde a las 4. Noche a las 9.

Crédito Mercantil de Menorca

MAHÓN

Bolsa de Barcelona de 7 Enero

Interior A 4 %	71'25
B > .	70'26
C > .	70'20
Amortizable 5 p.-% A. Emisión 1900	93'00
B > .	92'50
C > .	92'00
Amortizable 5 p.-% A. Emisión 1917.	92'25
B > .	92'00
C > .	92'00

Exterior 4 % 83'06

Obligaciones Norie Prioridad Ba 56'00

Francos suizos 116'80

Francos cheque París 48'10

Libras id. 27'72

Dollars id. 7'61

Marcos id. 10'50

Liras id. 26'00

Nos encargamos del canje de las carpetas y títulos Deuda Interior por las nuevas tasas.

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro
y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en
España como en el extranjero. Relaciones
con las principales casas editoriales. Obras
literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de
escriorio. Papel para cartas. Papel pauta-
do para música. Papeles y objetos para
dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera

TARIFA DE ANUNCIOS DE La Voz de Menorca

Anuncios publicados en segunda o tercera página

Ancho de una columna

De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 1 a 3 inserciones	3'00
Hasta 12 líneas cuerpo 10 y de 3 a 5 inserciones	5'00
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción	6'00
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10 y de 1 a 3 inserciones	5'00
Hasta 10 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones	8'00
Hasta 10 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción	10'00
Más de 10 líneas a 0'16 la línea por inserción	0'00

Entrefiletos

A 1/2 pesetas la línea por inserción	0'00
Remitidos y comunicados	0'00

pesetas la línea por inserción

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:	7'50 ptas.
De 1 a 5 inserciones	7'50 ptas.
De 4 a 6 inserciones s.	13'50
De 7 a 10 inserciones	20'00
Más de 10 inserciones a 1'75 ptas. inserción	0'00

Hasta diez centímetros:

Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.	0'00
Hasta catorce centímetros.	0'00

Doble precio que para los seis centímetros.

Hasta veinte centímetros:	0'00
Triple precio que para los seis centímetros	0'00

Los anuncios y esquelas mortuorias publicados en primera página, pagan doble precio que los señalados para la segunda o tercera.

Los anuncios publicados en cuarta página pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.

OBSERVACIONES.— 1.º La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica un treinta por ciento sobre los precios señalados, — 2.º Todos los anuncios se cobrarán por entero. — 3.º Si no se señala ningún anuncio que no viene bien expresado, los días y horas en que se deseó su publicación, requisito indispensable para la aplicación de la correspondiente cifra. — 4.º Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un 25 por ciento de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos en las esquelas mortuorias

Dinero, dinero y dinero

HAY PARTIDAS de dinero desde 100 doros en adelante para colocar pagares con buenas firmas o en primeras hipotecas.

DESEAROS PARTIDAS de dinero para colocar en pagares con buenas firmas o en primeras hipotecas.

RAPIDEZ, DISCRECIÓN Y PUNTUALIDAD

Motoras a bencina marca «VELLINO», desde 1 y 3/4 H. P. y de los cuales ya se puede ver uno funcionando en la panadería de don Juan Orfán de Calle 11 y que son muy económicos, ya que su consumo aproximado es de 1 litro por hora y gasto por caballo y hora.

Instalación por expertos obreros de la propia casa «VELLINO»

Para más detalles
y catálogo:

Miranda, 4.^o MAHON

Todos los días
de 1 a 5 tarde

Indicador de Direcciones

SOMRERERIA de Francisco Vivés—Final de temporada rebaja de precios calle y Plaza Arravelastra número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Maka y Brasil, se sirven a dia de la compra de José Ríudavets, Plaza Calmet 18 a Norte 1, Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y aceite de gusano. Marca Joaquín Regas de 5 céntimos. Vendense en la Plaza del Cármen esquina a Norte, Mahón, comercio de José Ríudavets.

LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combaten ninguna idea política ni religiosa.

I. Siempre adelante!

colección de anécdotas y ejemplos que encamina a la voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa.

II. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado en primer volumen. Contiene además el interesante ensayo LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. — P. Cuadrangular, 5 ptas.

Vendense en la «Tipografía» Mahón, calle Nueva

INTERESATE

para fabricantes y almacenistas
de calzado y eurtidos

En esta imprenta encontrarás impresos para las declaraciones juradas por duplicado que mensualmente han de remitirse al Comité Oficial de Pies les, Curtidos y Calzados de Barcelona conforme previene el artículo 10 de la R. O. de 26 Abril último. La falta de cumplimiento de dicha obligación dará lugar a imposiciones de multas.

PIEDRAS SIMILARES

para la fabricación de «hebillas» para calzado

Desde el número 14 al 16 a peseta 7'50 el millar.

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manue Beltrán Llabrés y C. San Fernando, 34.

Todos son víctimas del arritmismo...

estos desgraciados que Vd. encuentra todos los días en la calle, maritizados por una serie de afecciones doliosas que les enviejan prematuramente: Reumatismo, Gota, Mal de piedra, Diabetes, etc.

Reumatismo, Gota, Mal de piedra, Diabetes, etc. Sin tener precisamente todas estas enfermedades, el arritmico es amenuado por el uso regular de los varas de ellos, y las evita.

LITHIUMES del Dr. GUSTIN

que eliminan rápida y seguramente el arritmico; igualan las riñones y previenen así todas las enfermedades precitadas, causadas por el efecto de eliminación natural.

Disolviendo el contenido de un paquete en un libro de agua se obtiene instantáneamente una agua mineral al estadio naciente, deliciosa al paladar, sana, gaseosa y no altera el vino.

